

Distr.: General
6 March 2020
Arabic
Original: English



رسالة مؤرخة 6 آذار/مارس 2020 موجهة إلى رئيس مجلس الأمن من الممثل الدائم لهولندا لدى الأمم المتحدة

أكتب إليكم، بالنيابة أيضا عن الممثلين الدائمين لأستراليا وأوكرانيا وبلجيكا وماليزيا لدى الأمم المتحدة، بصفتكم رئيس مجلس الأمن لشهر آذار/مارس.

وبالإشارة إلى قرار المجلس 2166 (2014) وإحفا برسائلي السابقة الموجهة إلى المجلس في 1 و 28 آب/أغسطس 2014، و 9 أيلول/سبتمبر و 16 كانون الأول/ديسمبر 2014، و 20 تموز/يوليه و 13 تشرين الأول/أكتوبر 2015، و 28 أيلول/سبتمبر 2016، و 5 تموز/يوليه 2017، و 24 و 25 أيار/مايو 2018 و 20 حزيران/يونيه 2019، يشرفني أن أبلغكم بما يلي:

برسائلي المؤرخة 20 حزيران/يونيه 2019، أبلغ المجلس سابقا بأن أربعة أفراد، ثلاثة منهم يحملون الجنسية الروسية وواحد يحمل الجنسية الأوكرانية، قد اتهموا بارتكاب جرائم لدورهم في إسقاط طائرة الخطوط الجوية الماليزية في رحلتها MH17 فوق شرق أوكرانيا في 17 تموز/يوليه 2014. وستبدأ في 9 آذار/مارس 2020 الدعوى الجنائية ضد هؤلاء المشتبه فيهم الأربعة. وستجري الإجراءات القانونية بموجب القانون الهولندي أمام محكمة منطقة لاهاي القضائية. وستعقد جلسات المحكمة في مجمع سكيبول القضائي. ونظرا لالتزام الإجراءات بصيغة دولية، ستتج المحكة بثا مباشرا باللغتين الإنكليزية والهولندية. ومن خلال هذا البث المباشر (www.courtMH17.com)، ستكون تغطية الجلسات متاحة في جميع أنحاء العالم.

ويمثل بدء الدعوى الجنائية في 9 آذار/مارس 2020 إنجازا هاما في مسار إثبات الحقيقة وتحقيق العدالة لضحايا الرحلة MH17 وأقاربهم، ومحاسبة المسؤولين عن إسقاط طائرة تلك الرحلة. وتتق أستراليا وأوكرانيا وبلجيكا وماليزيا وهولندا ثقة تامة في أن الإجراءات القانونية المذكورة أعلاه ستسهم في تحقيق العدالة وفقا لأعلى المعايير القانونية المتعلقة بالمهنية والاستقلالية، المعمول بها دوليا.

وستستمر التحقيقات الجنائية بالتوازي مع هذه المحاكمة. وأود أن أنكر بأن مجلس الأمن طالب، في قراره 2166 (2014)، بمحاسبة المسؤولين عن هذا الحادث وبأن تتعاون جميع الدول تعاوننا كاملا في الجهود الرامية إلى كفالة تلك المحاسبة. وظلت سلطات التحقيق في أستراليا وأوكرانيا وبلجيكا وماليزيا وهولندا تعمل معا، منذ عام 2014، بصفتها أعضاء في فريق التحقيق المشترك المكلف بإجراء التحقيق الجنائي المستقل والدولي بشأن إسقاط طائرة الرحلة MH17. ولا تزال الإجراءات التي يتخذها الفريق وجهاز الادعاء العام الهولندي مستمرة عملا بالقرار.

وأرجو ممتنا تعميم هذه الرسالة باعتبارها وثيقة من وثائق مجلس الأمن.

(توقيع) كاريل ي.غ. فان أوستيروم

السفير

الممثل الدائم



الرجاء إعادة استعمال الورق

